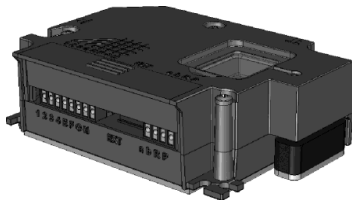


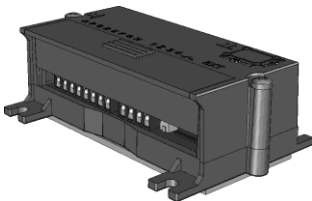
# TCS<sup>®</sup>

Vestavný dveřní reproduktor  
ASI11000-0000



## Informace o produktu

Vestavné rozšíření  
zvonkových tlačítek  
**ASI21000-0000**





## Obsah

Obsah balení .....	7
Bezpečnostní pokyny.....	8
Obecné informace k vedení v TCS audio-zařízení .....	9
Princip smyčkového odporu.....	11
Měření smyčkového odporu .....	11
Vestavný dveřní reproduktor ASI11000-0000.....	12
Schéma přístroje.....	13
Technické údaje.....	14
Standardní využití .....	15
Stručný popis.....	16
Základní funkce.....	16
Přídavné funkce .....	17
Montáž.....	19
Umístění .....	19
Upevnění.....	20
Upevnění pomocí šroubů .....	20
Upevnění přilepením .....	21
Upevnění na dveřní stanici a poštovní schránky.....	21

Oddělení mikrofonu .....	22
Rozměrový nákres .....	23
Vestavba s adaptérem Renz „standard“ .....	24
Vestavba s adaptérem Renz „antivandal“ .....	25
Instalace .....	26
Připojení zvonkových tlačítek .....	26
Doporučení .....	27
Příklad zapojení 3-drátý provoz .....	28
Příklad zapojení 2-drátý provoz .....	29
Plánek připojení .....	30
Připojení vedení .....	30
Uvedení do provozu .....	31
Přízpusobení na dlouhá vedení .....	31
Rozpoznání a signalizace poruch .....	32
Nastavení .....	33
Výrobní přednastavení .....	33
Odstranění a připojení ASI21000 v zařízení .....	33
Nastavení hlasitosti hovoru a stvrzovacího tónu .....	34
Nové programování zvonkových tlačítek .....	35

Základní princip.....	35
Programování tlačítka zvonku .....	35
Programování druhé vnitřní stanice na jedno zvonkové tlačítko .....	41
Vymazání naprogramování .....	46
Nastavení funkcí .....	49
Funkce spínání světla na zvonkové tlačítko .....	49
Otevírání dveří nebo vysílání řídicí funkce tlačítkem .....	49
Nastavit hovor na plný duplex (obousměrný provoz) .....	49
Programování servisním přístrojem TCSK-01 .....	50
Programování konfiguračním přístrojem config <sup>TM</sup> .....	51
Opravy .....	51
Doporučení .....	51
Přenos dat z jiné jednotky ASI11000.....	53
Přenos dat z TCU2-EEPROM-paměti .....	54
Výměna vnitřní stanice: změna uložených sériových čísel.....	56
Vestavné rozšíření zvonkových tlačítek ASI21000-0000 .....	59
Schéma přístroje.....	60
Technické údaje.....	61
Standardní využití .....	62

Stručný popis.....	63
Základní funkce .....	63
Přídavné funkce.....	64
Montáž .....	65
Umístění .....	65
Upevnění .....	65
Upevnění pomocí šroubů .....	65
Upevnění přilepením .....	65
Rozměrový nákres .....	66
Instalace.....	67
Připojení zvonkových tlačítek.....	67
Schéma připojení .....	67
Doporučení .....	68
Spojení ASI11000 a ASI21000.....	68
Spojení ASI21000 a ASI21000.....	68
Uvedení do provozu .....	69
Modul kontrol FAD1000 .....	69
Servis .....	70

## Obsah balení

### **ASI11000**

- 1 x Vestavný dveřní reproduktor ASI11000-0000
  - 1 x šroubovák s držadlem
  - 1 x šroubek (3 x 25), např. pro adaptér „antivandal“
  - 3 x šroubek (3 x 10), např. pro adaptér „standard“ / „antivandal“
- informace o produktu

### **ASI21000**

- 1 x Vestavné rozšíření zvonkových tlačítek ASI21000-0000 (s kabelem)
  - 1 x šroubovák s držadlem
  - 1 x šroubek (3 x 25)
  - 3 x šroubek (3 x 10)
- informace o produktu

## Bezpečnostní pokyny

**!** Montáž, instalace a uvedení do provozu musí být provedena pouze kvalifikovaným pracovníkem!

Při práci se zařízeními se síťovou přípojkou na 230 V střídavého napětí je nutné dbát na bezpečnostní předpisy dle DIN VDE 0100.

Při instalaci TCS:BUS sběrnice je třeba dbát na všeobecné bezpečnostní předpisy pro telekomunikační zařízení dle VDE 0800:

- oddělené vedení silnoproudu a slaboproudu
- minimální odstup 10 cm při montáži společného vedení
- zasazení dělicích můstků mezi vedení silnoproudu a slaboproudu ve společně užívaných kabelových rozvodech
- použití běžných spojovacích vedení, např. J-Y (St) Y o průměru 0,8 mm
- stávající vedení (při modernizaci) s odlišným průřezem může být použito, je-li zohledněn smyčkový odpor.

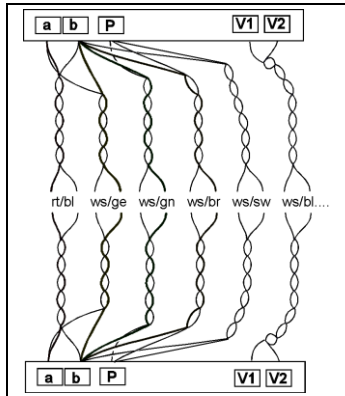
**!** Napětí na TCS:BUS sběrnici nesmí na žilách **a** a **b** překročit 32 V DC. Zajistěte vhodná opatření pro ochranu před bleskem.



## Obecné informace k vedení v TCS audio-zařízení

Způsob zapojení vedení je určen stavebními podmínkami a omezen pouze jeho délkou.

- Při výběru délky kabelu zohlednit: Smyčkový odpor může činit max. 20  $\Omega$  (viz.tabulka)
- Pro dodržení max. přípustného smyčkového odporu může být zdvojen průměr žil. To znamená, že pro jednu žílu jsou použita dvě vedení (viz obr.) Tyto vodiče jsou stočeny.
- Při použití stíněných kabelů: Stínění vzájemně spojit a připojit jednostranně na napájecí zdroj (b-žíla)
- Dle výběru zvolte zapojení do provaze či hvězdy

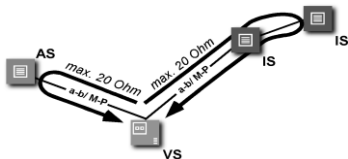


Tabulka: Smyčkový odpor

Délka kabelu v m	Průměr kabelu	
	0,6 mm	0,8 mm
	<b>Smyčkový odpor v <math>\Omega</math></b>	
10	1,22	0,69
20	2,45	1,38
30	3,67	2,07
40	4,90	2,76
50	6,12	3,44
60	7,35	4,13
70	8,57	4,82
80	9,80	5,51
90	11,02	6,20
100	12,24	6,89
150	18,37	10,33
200	24,49	13,78
250		17,22
300		20,66

## Princip smyčkového odporu

Žádný z přístrojů (venkovní stanice, vnitřní stanice, rozšíření funkcí) by neměl být vzdálen více než 20 Ohmů od napájecí a řídicí jednotky.



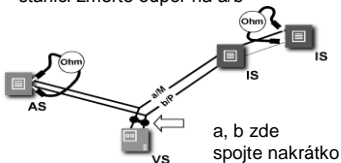
20 Ohmů:

max. 160 m vzdálenost AS / IS a VS při průměru 0,6 mm

max. 300 m vzdálenost AS / IS a VS při průměru 0,8 mm

## Měření smyčkového odporu

- odpojte od napájecí a řídicí jednotky (VS) 230 V / 50 Hz
- spojte a-b u napájecí a řídicí jednotky
- ostatní přístroje měření neruší a mohou zůstat připojeny
- na poslední vnitřní nebo venkovní stanici změřte odpor na a/b



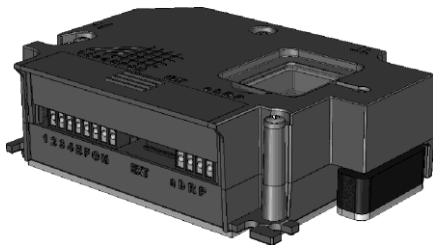
AS venkovní stanice

VS napájecí a řídicí jednotka

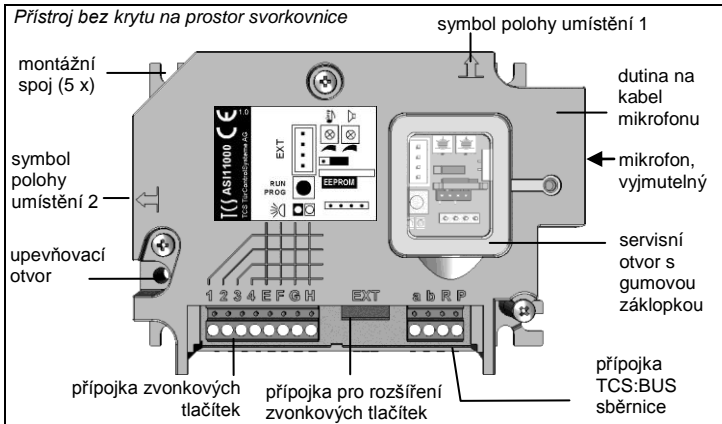
IS vnitřní stanice

FE rozšíření funkcí

## Vestavný dveřní reproduktor ASI11000-0000



## Schéma přístroje



## Technické údaje

Napájecí napětí:	+24 V $\pm$ 8 % (TCS:BUS napájecí a řídicí jednotka)
Kryt	umělá hmota, černá
Rozměry (v mm)	v 79 x š 112 x h 34
Hmotnost	141 g
Přípustná teplota při provozu	-25 °C ... + 55 °C (dle DIN EN 50486) montáž v krytém venkovním prostoru (např. za vestavný přední kryt)
Vstupní proud	I(a) = 0,1 mA, I(P) = 4,4 mA
Max. vstupní proud	I(Pmax) = 140 mA
Délka kabelu mikrofonu (v mm)	250

Nutná je 3-drátá technika !\*

*\*) Pro 2-drátou techniku jsou vhodné přístroje ASI11000, BVS20 a příslušný počet vnitřních stanic (max. 16). Realizovatelný počet vnitřních stanic závisí na druhu vnitřní stanice a informacích o produktu příslušné stanice. Připojení FAA1100 není přípustné!*

## Standardní využití

ASI11000 je vestavný dveřní reproduktor pro vestavbu do systému domovních listovních schránek nebo za individuální přední kryty. Pro využití v interiéru a chráněném venkovním prostoru.



Kombinovat ASI11000 s TCKE nebo TCU2 s ASI21000 není možné.



Provoz vestavného dveřního reproduktoru ASI11000 je přípustný pouze v případě, že je:

- servisní otvor uzavřen (transparentní gumová záklopka)
- uzavřen prostor svorkovnice (zaklapnutou krytkou)
- namontován ve správné vestavné pozici (viz *schéma přístroje*: symbol polohy umístění 1; není-li to možné pak je alternativně přípustná poloha umístění 2).

## Stručný popis

### Základní funkce

Zvonění	<p>Stisknutí připojeného zvonkového tlačítka</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• spustí zvonění vnitřní stanice, ozve se tón na ASI11000</li> <li>• spustí funkci spínání světla na napájecí a řídicí jednotce, ozve se oznamovací tón</li> </ul>
Spojení hovoru s vnitřní stanicí	<ul style="list-style-type: none"> <li>• hlasitý odposlech (standard), ručně nastavitelný střídavý hovor - interkom (simplex)</li> <li>• plně duplexní hlasitý odposlech – možný u vnitřních stanic se sluchátkem</li> </ul>
Počet zvonkových tlačítek	Přímo lze zapojit max. 16 (4 x 4 matrix)
Sériová čísla na jednom zvonkovém tlačítku	max. 2



Uložení obsazenosti zvonkových tlačítek	<ul style="list-style-type: none"><li>• Výrobní přednastavení: sériové číslo každé vnitřní stanice je pevně přiřazeno jednomu zvonkovému tlačítku a uloženo v paměti EEPROM venkovní stanice. Uložené přiřazení zůstává nastaveno i po výpadku elektřiny.</li></ul>
---	---

### ***Přídavné funkce***

Připojení pro	<ul style="list-style-type: none"><li>• Rozšíření zvonkových tlačítek ASI21000, roztažný pomocí konektoru (připojení max. 6ti ASI21000, odpovídá dalším 192 zvonkovým tlačítkům, zohledněte návod na instalaci s. <b>Fehler! Textmarke nicht definiert.</b>)</li><li>• Servisní přístroj</li><li>• Rozšíření funkce otevírání dveří (R-svorka pro FAA1100). Není možné u 2-dráté techniky.</li><li>• Rozšíření funkcí modulu kontrolky FAD1000</li></ul>
---------------	--

	(kontrolka stavu pro směr hovoru)
LED indikátory (kontrolky)	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Indikátor stavu pro druhy provozu a poruchy</li> <li>• Ukazatel statusu programování</li> </ul>
Indikátor poruchy	Akusticky a opticky (LED)
Hlasitost	Manuálně nastavitelná, možnost separátního nastavení hlasitosti reproduktoru a oznamovacích tónů
2. slot	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Načtení TCU2-uložení</li> <li>• Načtení TCKE-uložení</li> </ul>
Konfigurovatelné funkce zvonkových tlačítek uživatelem	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Libovolná řídicí funkce při stisknutí zvonkového tlačítka (sériové číslo řídicí funkce = sériové číslo ASI11000)</li> <li>• Vyslání příkazu otevření dveří</li> </ul>

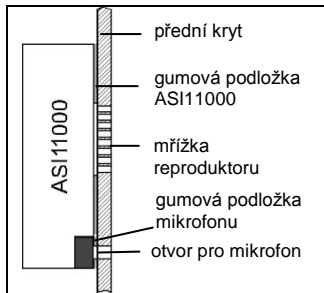
## Montáž

### *Umístění*

Nejlépe ve vodorovné pozici (poloha umístění 1, svorky dole), alternativně na výšku (poloha umístění 2, mikrofon dole). Viz. schéma přístroje.

## Upevnění

- Přístroj ASI11000 má svou gumovou podložkou těsně přiléhat na přední krytku tak, aby hlas z reproduktoru neprocházel vzduchovou mezerou mezi přístrojem a místem montáže přímo k mikrofonu (to by vedlo k omezení kvality zvuku)!
- Kromě standardní montáže, můžete mikrofon upevnit také ve větší vzdálenosti od ASI11000. (viz s.22)



## Upevnění pomocí šroubů

- K upevnění jsou k dispozici montážní otvory a 5 montážních spojů.
- Šrouby obsažené v balení umožňují montáž na běžně používaných mřížkách reproduktoru.

## **Upevnění přilepením**

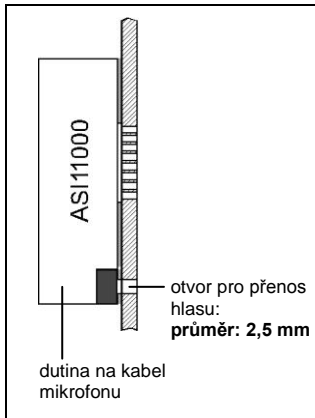
- Plocha, na kterou má být dveřní reproduktor nalepen, musí být hladká a očištěna od prachu a mastnoty.
- Sejměte ochrannou fólii z gumové podložky a nalepte ji na přístroj ze zadní strany předního krytu.

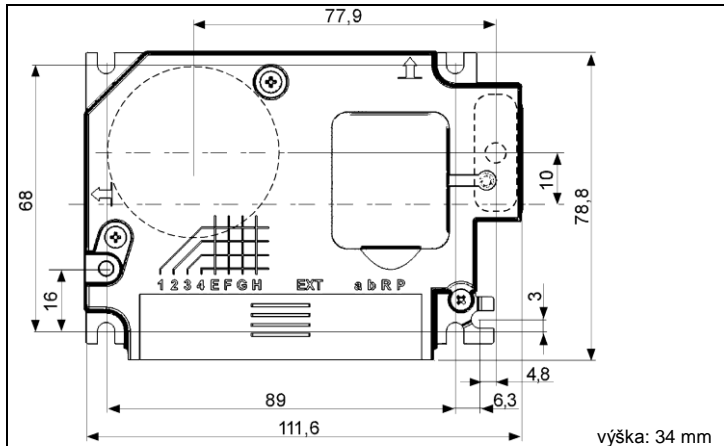
## **Upevnění na dveřní stanici a poštovní schránky**

Možnost upevnění na běžně užívané dveřní stanice a poštovní schránky naleznete v montážním návodu *ASI11000*, viz. *návrhy na umístění*.

### **Oddělení mikrofonu**

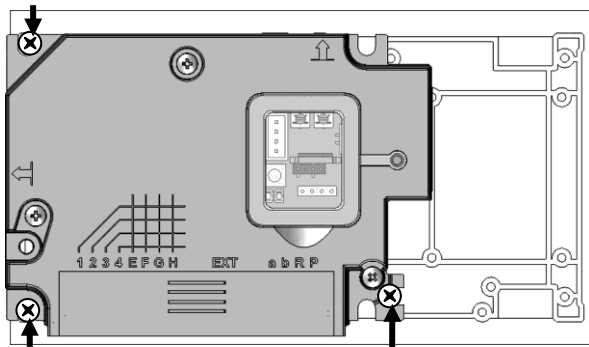
- Mikrofon odpojte lehkým zatáhnutím směrem od krytu.
- Vyjměte spojovací kabel z dutiny na kabel mikrofonu. Dbejte na to, abyste kabel neodpojili od mikrofonu.
- Montáž za přední krytku: Otvor pro přenos hlasu přes přední kryt musí mít průměr 2,5 mm.



**Rozměrový náčres**

## Vestavba s adaptérem Renz „standard“

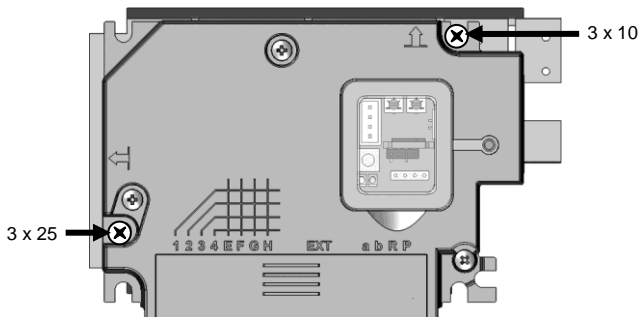
Pro montáž ASI11000 prostřednictvím adaptéru Renz (adaptér pro zvukovou mřížku reproduktoru , číslo produktu 97982195) využijte 3 otvory pro upevnění dle obrázku a v balení obsažené šrouby 3x10.





## Vestavba s adaptérem Renz „antivandal“

Pro montáž ASI11000 prostřednictvím adaptéru Renz (pro zvukovou mřížku reproduktoru, číslo produktu: 97982164) využijte 2 otvory pro upevnění dle obrázku: 2 v balení obsažené šrouby: 3 x 10, 3 x 25.



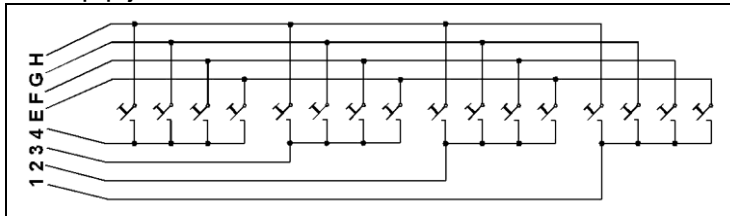
## Instalace

### Připojení zvonkových tlačítek

■ Pro montáž v chráněném venkovním prostoru: Vhodnými opatřeními zamezte vniknutí vody do přístroje!

■ Abyste přístroj nepoškodili, použijte k připevnění vedení šroubovák obsažený v balení.

### Schéma připojení



## **Doporučení**

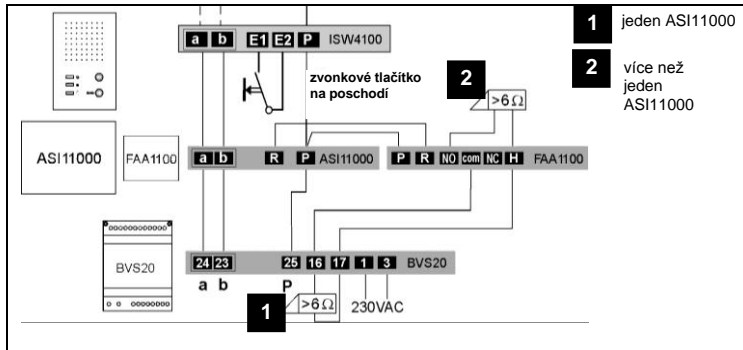
- Nutné je připojení na 3-dráty! (třídrátové vedení)
- Pro připojení na 2-dráty jsou určeny přístroje ASI11000, BVS20 a určený maximální počet vnitřních stanic (max. 16). Počet stanic závisí na druhu vnitřní stanice dle informací o produktu!
- Na 2-drátou techniku (dvoudrátové vedení) není možné připojit FAA1100!
- Pokud nahrazujete TCU2-GH, zohledněte odpovídající svorky!  

TCU2-GH:	<b>5</b>	<b>6</b>	<b>7</b>	<b>8</b>
ASI11000:	<b>E</b>	<b>F</b>	<b>G</b>	<b>H</b>
- Připojení tlačítek z cizích systémů (např. výtah):  
Tlačítka nesmí mít potenciál. Popř. je nutné zapojit relé ke zrušení vazby.
- Připojení dalších spotřebitelů:



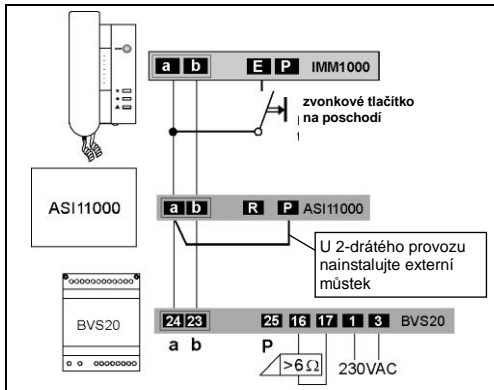
Na ASI11000 nesmí být v žádném případě připojeny sufitové žárovky apod.! K tomu je nutné použít separátní trafo.

## Příklad zapojení 3-drátý provoz



- Max. počet vnitřních stanic závisí na produktu (viz. informace o produktu dané vnitřní stanice)
- Pozor! Při zapojení FAA1100 nastavte dobu otevírání dveří na napájecí a řídicí jednotce na maximum!

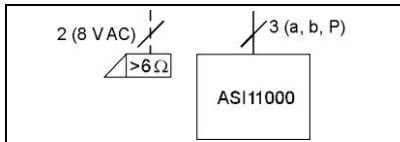
## Příklad zapojení 2-drátý provoz



Připojit lze ASI11000, BVS20 a příslušný počet vnitřních stanic (max. 16, v závislosti na typu stanice, viz. informace o produktu) Připojit FAA1100 není přípustné! Max. jeden ASI11000 na BVS20.

- Max. počet vnitřních stanic závisí na produktu (viz. informace o produktu dané vnitřní stanice)

### **Plánek připojení**



### **Připojení vedení**

Připustný průřez (průměr): 0,08 ... 0,82 mm<sup>2</sup> (0,32 ... 1,0 mm)

### **Max. počet vodičů na kontakt svorky:**

Připojení tlačítek zvonku: 2 x 0,8 mm,

Připojení TCS:BUS sběrnice: 3 x 0,6 mm nebo 2 x 0,8 mm

**!** Další žíly je nutné připojit pomocnými svorkami!

**!** Na jeden kontakt svorky připojujte pouze vedení se stejným průměrem.

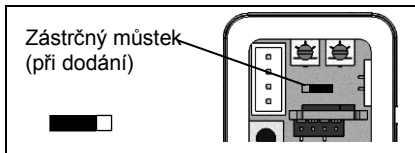
## Uvedení do provozu

- Nejdříve kompletně instalujte všechny přístroje zařízení.
- Vyzkoušejte žíly a-, b- a P- na zkrat.
- Zapojte síťové napětí.

### ***Přizpůsobení na dlouhá vedení***

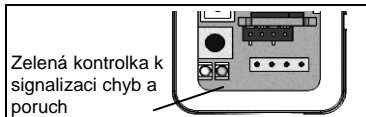
Venkovní stanice ASI11000 může být upravena pro dlouhá vedení se smyčkovým odporem  $\leq 60$  Ohmů







- Zastrčte můstek na oba levé kontakty.



## Rozpoznání a signalizace poruch

- Chyby a poruchy jsou při stisku tlačítka signalizovány opticky a akusticky jednorázovým chybným tónem a stálým blikáním zelené LED kontrolky.



Příčiny poruch	Kontrolka	Chybný tón	Odstranění
EEPROM chybí nebo je špatně připojen	 Zelená kontrolka stále bliká (1:7, 1 Hz)		Připojit EEPROM, znovu spustit síťové napětí!
a- a P-žila je zaměněna nebo jsou zkratovány			Vyměňte a- a P-žilou nebo odstraňte zkrat. Přístroj je opět v klidovém režimu.
a-žila není připojena			Připojte a- žilou. Přístroj je opět v klidovém režimu.
Tlačítko se zaseklo (ke stisknutí déle než 15 s)			Uvolněte tlačítko. Přístroj je opět v klidovém režimu.
Porucha rozhraní: defekt na ASI21000			Vyměňte ASI21000, převezměte EEPROM



## Nastavení

### *Výrobní přednastavení*

Doba hovoru	56 s
Pohotovostní režim dveří	56 s
Doba otevírání dveří	3 s

Časy lze nastavit servisním přístrojem a konfigurátorem configo™.

### *Odstranění a připojení ASI21000 v zařízení.*

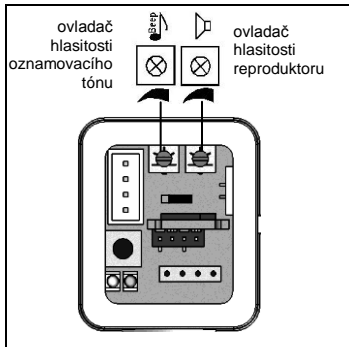


Připojeno nebo odstraněno může být vždy pouze poslední rozšíření tlačítek zvonků ASI21000 na konci provazce!  
V opačném případě dojde k posunutí datových záznamů.

## Nastavení hlasitosti hovoru a stvrzovacího tónu

**!** K nastavení použijte šroubovák, který byl dodán v balení!

- Otevřete gumovou záklopku servisního otvoru.
- Hlasitost hovoru (reproduktoru) a stvrzovacího tónu může být nastavena dvěma separátními ovladači.
- Výrobní přednastavení je nastaveno na střední hodnoty.



## Nové programování zvonkových tlačítek












### *Základní princip*

- Všechny přístroje na sběrnici TCS:BUS mají jedinečné sériové číslo.
- Při programování je zvonkovému tlačítku přiřazeno sériové číslo vnitřní stanice a to je uloženo v paměti venkovní stanice (EEPROM). Každému zvonkovému tlačítku může být přiřazena jedna nebo dvě vnitřní stanice
- Pokud jednomu ze zvonkových tlačítek není přiřazené žádné sériové číslo (výrobní přednastavení nebo bylo vymazáno): může být stiskem tohoto tlačítka přes napájecí a řídicí jednotku rozsvíceno světlo.

### *Programování tlačítka zvonku*

- Ujistěte se, že jsou vnitřní stanice připojeny na sběrnici TCS:BUS a že je zapnuté síťové napětí (LED kontrolky na napájecí a řídicí jednotce svítí)
- K novému naprogramování tlačítek spustte nejdříve režim programování celého zařízení.

## Vysvětlivky

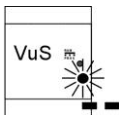
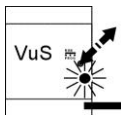
Krátce stisknout tlačítko		LED bliká pomalu (1:1, 1 Hz)	
Držet stisknuté, dokud...		LED bliká rychle (1:1, 4 Hz)	
Pustit tlačítko		LED svítí	
Vyzváněcí tón		NoProg-Tón	
Pozitivní oznamovací tón		Prog2-Tón	
Tón ohlašující vymazání			

1

**Zahájení** - spustíte režim programování celého zařízení

Napájecí a řídicí jednotka

ASI11000



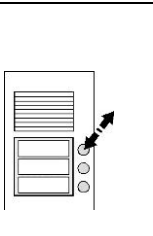
RUN/PROG-tlačítko:

Krátce stisknout

LED bliká

Kontrolka provozu - zelené LED, bliká

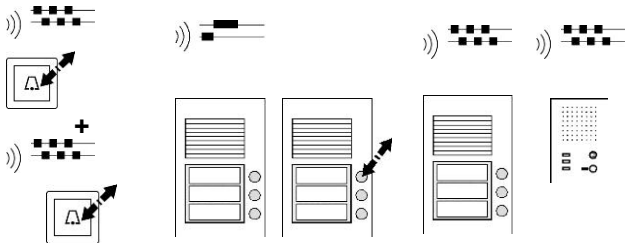
Režim programování je zapnutý.

2a	Programování prostřednictvím zahájení hovoru			
				
<p>Vytvořte spojení s venkovní stanicí</p>	<p>Zazní pozitivní oznamovací tón</p>	<p>Krátce stiskněte tlačítko zvonku</p>	<p>... zazní vyzváněcí tón na venkovní a vnitřní stanici<sup>1)</sup></p>	
<p>▶▶▶ Opakujte postup, dokud nejsou naprogramována všechna tlačítka zvonku</p>				

*1) pokud namísto toho zazní tón blokování programování (ProsperrTon), je programování venkovní stanice zablokováno. Blokování může být odstraněno pouze servisním přístrojem nebo konfiguračním softwarem configo™.*

2b

alternativa: **prostřednictvím zvonkového tlačítka na poschodí**  
(není-li vnitřní stanice přístupná)



Dvakrát krátce  
stiskněte tlačítko  
zvonku, zazní tón  
vyzvánění.

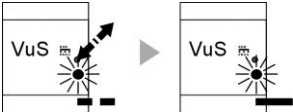

Zazní  
pozitivní  
oznamova  
cí tón

Stiskněte  
tlačítko  
zvonku

... zazní vyzváněcí tón  
na venkovní a vnitřní  
stanici <sup>1)</sup>



Opakujte postup, dokud nejsou naprogramována všechna tlačítka zvonku

3	Ukončení	
Napájecí a řídicí jednotka		ASI1000
RUN/PROG-tlačítko: Krátce stisknout	 LED svítí	 Kontrolka provozu – zelené LED, svítí Režim programování zařízení je vypnutý.

1) pokud namísto toho zazní tón blokování programování (ProgsperTon), je programování venkovní stanice zablokováno. Blokování může být odstraněno pouze servisním přístrojem nebo konfiguračním softwarem configo™.




### **Programování druhé vnitřní stanice na jedno zvonkové tlačítko**

Mají-li stiskem jednoho zvonkového tlačítka být volány dvě vnitřní stanice, může být zvonkovému tlačítku přiřazeno sériové číslo druhé vnitřní stanice.

*Mají-li stiskem jednoho zvonkového tlačítka být volány více než dvě vnitřní stanice, nebo pokud mají-li mít zvonkové tlačítko a tlačítko zvonku na poschodí stejnou funkčnost, pak může být použita pouze funkce paralelního přiřazení. To znamená, že jednomu zvonkovému tlačítku je přiřazeno pouze jedno sériové číslo a přiřazení dalších vnitřních stanic následuje prostřednictvím funkce paralelního přiřazení k první vnitřní stanici.*

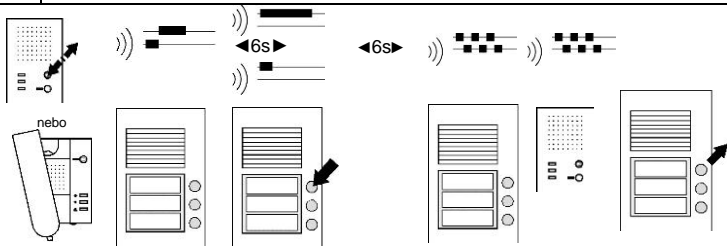
*Paralelní přiřazení může být nastaveno servisním přístrojem (viz. příručka, Konfigurace komfortních telefonů) nebo konfiguračním přístrojem configo<sup>TM</sup>.*

**Doporučení:** Opakované programování již naprogramovaného zvonkového tlačítka změní vždy pouze druhé sériové číslo.

1	<b>Zahájení</b> spustíte režim programování celého zařízení	
Napájecí a řídicí jednotka::		ASI11000
		<p>Kontrolka provozu - zelené LED, bliká</p> <p>Režim programování je zapnutý.</p>
<p>RUN/PROG-tlačítko: Krátce stisknout</p>	<p>LED bliká</p>	

2a

## Prostřednictvím zahájení hovoru



Vytvořte  
spojení  
s venkovní  
stanicí

Zazní  
pozitivní  
oznamovac  
í tón

Stiskněte tlačítko  
zvonku dokud  
nezazní Prog2-Tón  
NoProg-Tón a...

... zazní vyzváněcí  
tón na venkovní a  
vnitřní stanici<sup>1)</sup>

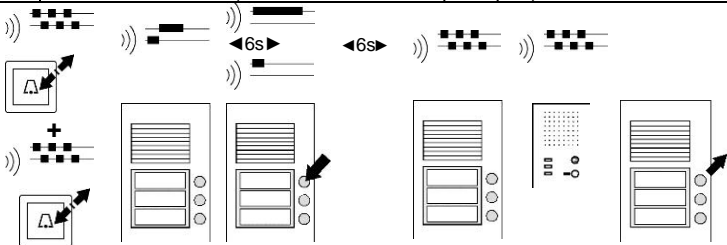
pustíte



Opakujte postup, dokud nejsou naprogramována všechna tlačítka zvonku

2b

alternativa: **prostřednictvím zvonkového tlačítka na poschodí**  
(není-li vnitřní stanice přístupná)



Dvakrát krátce stiskněte tlačítko zvonku, zazní tón vyzvánění.

Zazní pozitivní oznamovací tón

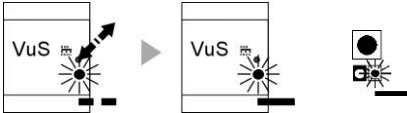
Stiskněte tlačítko zvonku dokud nezazní Prog2-Tón a... NoProg-Tón a...

... zazní vyzváněcí tón na venkovní a vnitřní stanici<sup>1)</sup>

pustte



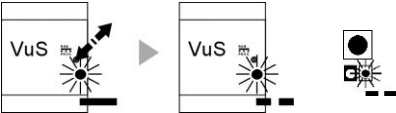
Opakujte postup, dokud nejsou naprogramována všechna tlačítka zvonku

3	Ukončení	
Napájecí a řídicí jednotka:	ASI11000	
RUN/PROG-tlačítko: Krátce stisknout	LED svítí	Kontrolka provozu – zelené LED, svítí Režim programování zařízení je vypnutý.

*1) namísto toho zazní tón blokování programování (ProgsperTón), je programování venkovní stanice zablokováno. Blokování může být odstraněno pouze servisním přístrojem nebo konfiguračním softwarem configo™.*

## Vymazání naprogramování

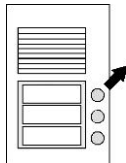
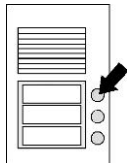
Aby již naprogramované tlačítko zvonku mohlo být naprogramováno nově, musí být předchozí naprogramování vymazáno.

1	<b>Zahájení</b> spustíte režim programování <u>celého zařízení</u>	
Napájecí a řídicí jednotka:		ASI11000
		
RUN/PROG-tlačítko: Krátke stisknout	LED bliká	Kontrolka provozu - zelené LED, bliká Režim programování je zapnutý.

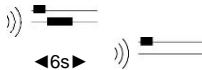
2

## Vymazání

Jeli zvonkové tlačítko  
naprogramované:

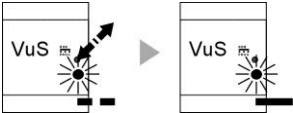



Není-li zvonkové tlačítko  
naprogramované



Držte stisknuté tak dlouho, dokud po 6s  
nezazní tón vymazání <sup>1)</sup>

Pust'te

3	Ukončení	
Napájecí a řídicí jednotka		ASI11000
RUN/PROG-tlačítko: Krátce stisknout	 LED bliká	 Kontrolka provozu - zelené LED, bliká Režim programování je vypnutý.

1) pokud namísto toho zazní tón blokování programování (ProgsperTon), je programování venkovní stanice zablokováno. Blokování může být odstraněno pouze servisním přístrojem nebo konfiguračním softwarem config<sup>TM</sup>.



## Nastavení funkcí

### ***Funkce spínání světla na zvonkové tlačítko***

Tlačítko, které není přiřazeno žádnému uživateli, může být využíváno ke spínání světla na schodišti. Připojte tlačítko zvonku, neprogramujte jej popř. vymažte naprogramování.

### ***Otevírání dveří nebo vysílání řídicí funkce tlačítkem***

Tlačítko, které není přiřazeno žádnému uživateli, může být využíváno k otevírání dveří nebo vysílání řídicí funkce. Připojte tlačítko zvonku a nastavte funkci konfiguračním přístrojem configo™.

### ***Nastavit hovor na plný duplex (obousměrný provoz)***

Spojení s vnitřní stanicí je standardně založeno na principu *řízeného hlasitého odposlechu*. Alternativně může být u vnitřních stanic se sluchátkem nastaven konfiguračním přístrojem configo™ princip plného duplexu. Partneri hovoru tak budou moci mluvit zároveň, aniž by byla redukována hlasitost jednoho z partnerů, jako je tomu u řízeného hlasitého odposlechu.

**Doporučení:**

Plný duplex může způsobit efekt zpětné vazby. Abyste tomu zabránili, namontujte mikrofon do větší vzdálenosti od přístroje (viz str. 22).

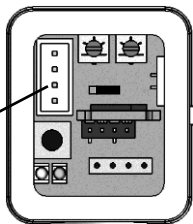
Zredukujte popř. také hlasitost ASI11000 (viz str. 34)

***Programování servisním přístrojem TCSK-01***

Servisním přístrojem lze nastavit:

- Adresa venkovní stanice
- Doba hovoru
- Blokování programování
- Druh oznamovacích tónů
- Hovor pouze při aktivní pohotovosti dveří
- Funkce spínání světla tlačítkem pro otevírání dveří

Přípojka pro  
servisní  
přístroj  
TCSK-01



### ***Programování konfiguračním přístrojem configo™***

Konfiguračním přístrojem configo™ může být přiřazeno:

- Vysílání libovolné řídicí funkce stiskem zvonkového tlačítka (sériové číslo řídicí funkce = sériové číslo ASI11000)
- Všechny funkce TCSK-01
- Programování tlačítek zvonku
- Nastavení pohotovostního času otevírání dveří
- Vysílání 16 bit komanda pro otevírání dveří

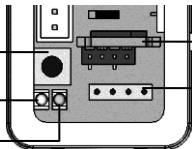
## **Opravy**

### ***Doporučení***

- Přístroj má přípojky pro servisní práci, LED kontrolky a tlačítka, která jsou přístupná aniž by musely být uvolněny šrouby. Otevřete **gumový kryt**.

*Servisní otvor*

programovací tlačítka

programovací kontrolka  
červené LEDkontrolka provozu,  
zelené LED, (ukazatel provozu a poruch)

ASI11000-EEPROM

Zástrčka  
(EEPROM, k přenosu  
dat z TCU2 nebo  
TCKE)

Režim programování nemůže být spuštěn pokud:

- zelená LED kontrolka provozu pomalu bliká (je spuštěn režim programování zařízení na napájecí a řídicí jednotce) nebo
- zelená LED kontrolka bliká (ukazatel poruchy)

**!** POZOR! Připojujete nebo odpojete-li EEPROM, vždy nejdříve vypněte síťové napětí!

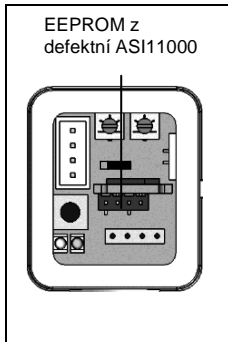
### **Přenos dat z jiné jednotky ASI11000**

Musí-li být vyměněna defektní jednotka ASI11000, může být z přístroje vyjmuta paměť EEPROM a zabudována do nové venkovní stanice.

- Vypněte síťové napětí v zařízení.
- Odmontujte defektní ASI11000 a namontujte novou jednotku ASI11000 a připojte ji.
- Vyjměte EEPROM z defektní ASI11000.
- Připojte EEPROM na zástrčku v nové jednotce ASI11000, popř. vyhodnoťte hlášení o poruše.
- Je ASI11000 připravena? Zelená kontrolka LED je zapnutá, červená LED vypnutá nebo signalizuje poruchu? Odstraňte chybu.
- Veškeré nastavení je opět k dispozici.

Provoz je možný pouze po nasazení všech krytů

**TIPP:** Popište si vyjmutou EEPROM okamžitě po vyjmutí, aby mohly být data opět správně přiřazeny vyměněnému přístroji.

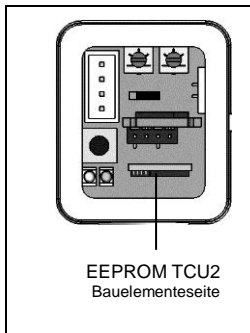


## Přenos dat z TCU2-EEPROM-paměti

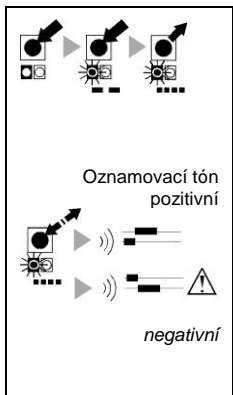
Musí-li být vyměněn TCU2 za ASI11000 lze převzít data z TCU2-EEPROM.

**!** Kombinace ASI11000 a TCKE a kombinace TCU2 a ASI21000 není možná

- Vypněte síťové napětí v zařízení.
- Odmontujte defektní TCU2 a namontujte a připojte ASI11000.
- Vyjměte EEPROM z defektní TCU2
- Připojte EEPROM na zástrčku v nové jednotce ASI11000 (strana se součástkami ASI11000 je od EEPROM odvrácena)
- Zapněte síťové napětí popř. vyhodnoťte hlášení o poruše.
- Je ASI11000 připravena? Zelená kontrolka LED je zapnutá, červená LED vypnutá nebo signalizuje poruchu? Odstraňte chybu.



- Držte programovací tlačítko stisknuté déle než 12 s. Kontrolka programování – červené LED bliká: nejdříve pomalu, poté rychle.
- Krátce znovu stiskněte programovací tlačítko.
- **Pozitivní oznamovací tón:** TCU2-EEPROM je nalezena, následuje načtení.
- Vypněte síťové napětí v zařízení
- Odpojte EEPROM defektní TCU2 ze zástrčky.
- Zapněte síťové napětí a popř. vyhodnoťte hlášení o poruše. Odstraňte chybu.
- **Negativní oznamovací tón:** TCU2-EEPROM nebyla nalezena. Je EEPROM správně připojen? EEPROM je defektní?



Výměna je možná pouze po nasazení všech krytů.

***Výměna vnitřní stanice: změna uložených sériových čísel***

Při výměně pouze jedné vnitřní stanice nemusí být zapínán programovací režim zařízení na napájecí a řídicí jednotce. Zapněte pouze stiskem programovacího tlačítka uvnitř přístroje mód výměny. Červená LED kontrolka bliká.

***Doporučení:***

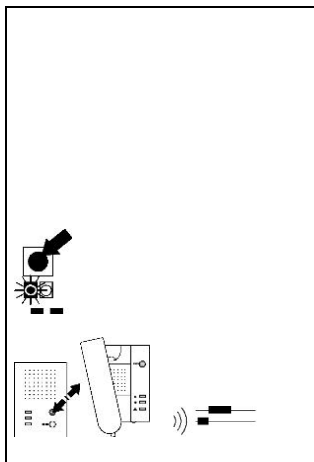
*Vyměňte vždy pouze jednu vnitřní stanici a přiřadte ji zvonkovému tlačítku. Tak může být programování provedeno správně i v případě, že nám není známý stav naprogramování zvonkového tlačítka.*



- Vypněte síťové napětí zařízení a vyměňte vnitřní stanici.

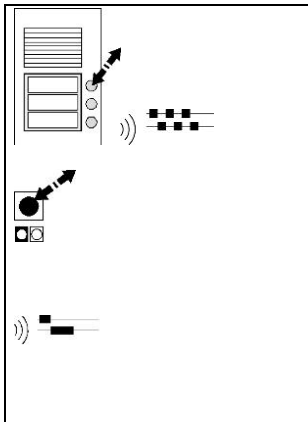
*Doporučení: Vymazání předchozího naprogramování není nutné.*

- Zapněte síťové napětí a popř. vyhodnoťte hlášení o poruše.
- Je ASI11000 připravena? Zelená kontrolka LED je zapnutá, červená LED vypnutá nebo signalizuje poruchu? Odstraňte chybu.
- Zapněte mód výměny: Stiskněte tlačítko programování na cca 6s (ale méně než na 12s). Červená LED kontrolka programování pomalu bliká.
- Vytvořte spojení vnitřní stanice s ASI11000 (pomocí druhé osoby).



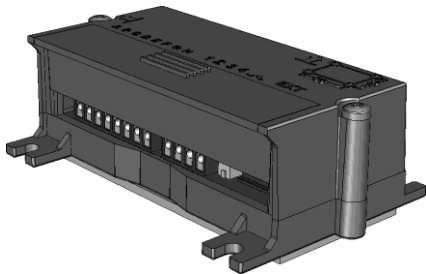
- Zazní pozitivní oznamovací tón, jeli nová vnitřní stanice nalezena.
- Stiskněte zvonkové tlačítko, které má být vyměněné vnitřní stanici přiřazeno. Zazní vyzváněcí tón.
- Vypněte mód výměny: Krátce stisknout programovací tlačítko. LED kontrolka programování zhasne.
- Negativní oznamovací tón: Nová vnitřní stanice nebyla nalezena. Je správně připojena? Není přístroj defektní?

Stejně postupujte při programování druhého sériového čísla.



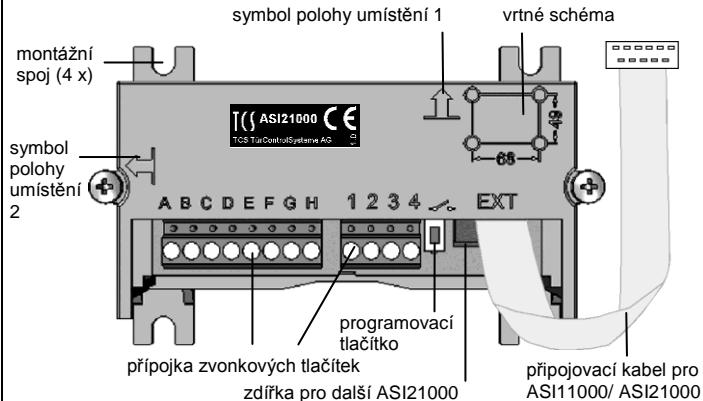
Provoz je možný pouze po nasazení všech krytů

## Vestavné rozšíření zvonkových tlačítek ASI21000-0000



## Schéma přístroje

*Přístroj bez krytu na prostor svorkovnice*



## Technické údaje

Kryt:	umělá hmota, černá
Rozměry (v mm):	v 56 x š 88 x h 30
Hmotnost:	55 g
Přípustná teplota při provozu:	-25 °C ... + 55 °C (dle DIN EN 50486) montáž v krytém venkovním prostoru (např. za vestavný přední kryt)

## Standardní využití

- ASI21000 je vestavné rozšíření zvonkových tlačítek až pro 32 bytových jednotek, pro vestavbu do systému domovních schránek nebo za individuální přední kryty.
- Je kompatibilní s vestavným dveřním reproduktorem ASI11000.
- K využití v interiéru a chráněném venkovním prostoru.

**!** Kombinace ASI11000 a TCKE a kombinace TCU2 a ASI21000 není možná.

## Stručný popis

### Základní funkce

Zvonění	Stisknutí připojeného zvonkového tlačítka <ul style="list-style-type: none"><li>• spustí zvonění vnitřní stanice, ozve se tón na ASI11000</li><li>• spustí funkci spínání světla na napájecí a řídicí jednotce, ozve se oznamovací tón</li></ul>
Počet zvonkových tlačítek	Přímo lze připojit 32 zvonkových tlačítek. (8 x 4 matrix)
Sériová čísla na jednom zvonkovém tlačítku	max. 2
Uložení obsazenosti zvonkových tlačítek	Uloženo pouze v EEPROM <u>připojené jednotky ASI11000</u> .

**Přídavné funkce**

Připojení pro	<ul style="list-style-type: none"><li>• Vestavný dveřní reproduktor ASI11000 nebo další ASI2100, zapojitelné na konektor ,</li><li>• Možné připojení max. 6 ASI21000 na jeden ASI11000, odpovídá dalším 192 zvonkovým tlačítkům</li></ul>
Konfigurovatelné funkce zvonkových tlačítek uživatelem	<ul style="list-style-type: none"><li>• libovolná řídicí funkce při stisknutí zvonkového tlačítka (sériové číslo řídicí funkce = sériové číslo ASI11000)</li><li>• vyslání příkazu otevření dveří</li></ul> <p>Nastavení je uloženo pouze v paměti EEPROM připojené jednotky ASI11000.</p>



## Montáž

### **Umístění**

Nejlépe ve vodorovné pozici (poloha umístění 1, svorky dole), alternativně na výšku (poloha umístění 2) viz. *schéma přístroje*.

### **Upevnění**

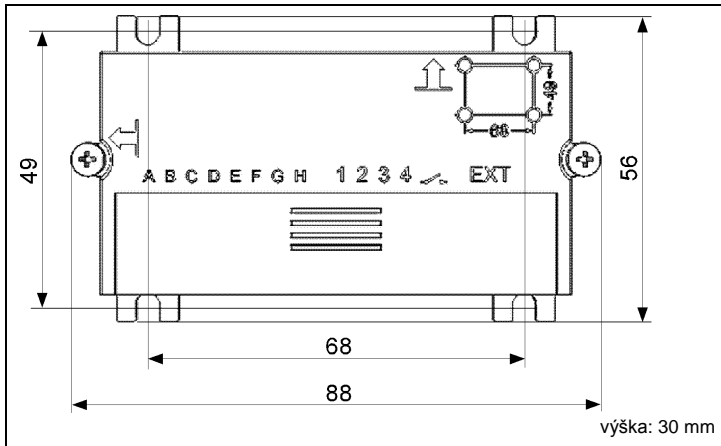
- Přístroj ASI21000 má gumovou podložkou přiléhat těsně na přední kryt.

### **Upevnění pomocí šroubů**

- K upevnění jsou k dispozici 4 montážní spoje.
- Šrouby obsažené v balení umožňují montáž na běžně používaných mřížkách reproduktoru nebo montážních deskách.

### **Upevnění přilepením**

- Plocha, na kterou má být dveřní reproduktor nalepen, musí být hladká a očištěna od prachu a mastnoty.
- Sejměte ochrannou fólii z gumové podložky a nalepte ji na přístroj ze zadní strany předního krytu.

**Rozměrový náčrt**

## Instalace

### Připojení zvonkových tlačítek



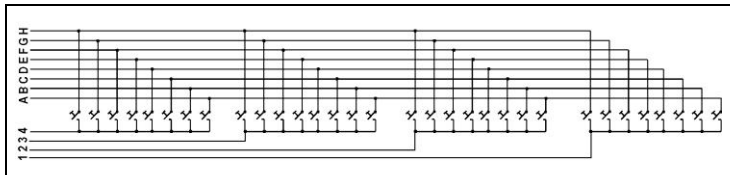
Pro montáž v chráněném venkovním prostoru: Vhodnými opatřeními zabraňte vniknutí vody do přístroje!



Abyste přístroj nepoškodili, použijte k připevnění vedení šroubovák obsažený v balení.

Přípojné svorky jsou nástrčné (rychlá výměna modulu).

### Schéma připojení



## **Doporučení**

- Pokud nahrazujete TCU2 + TCKE: zohledněte odpovídající svorky!

TCKE:	<b>5</b>	<b>6</b>	<b>7</b>	<b>8</b>	<b>9</b>	<b>10</b>	<b>11</b>	<b>12</b>
ASI21000:	<b>A</b>	<b>B</b>	<b>C</b>	<b>D</b>	<b>E</b>	<b>F</b>	<b>G</b>	<b>H</b>

- Připojení tlačítek z cizích systémů (např. výtah):  
Tlačítka nesmí mít potenciál. Popř. je nutné zapojit relé ke zrušení vazby.

## **Spojení ASI11000 a ASI21000**

Spojení ASI21000 s vestavným dveřním reproduktorem ASI11000 prostřednictvím připojovacího kabelu.

- Zastrčte konektor kabelu na přípojku na vestavném dveřním reproduktoru ASI11000.

## **Spojení ASI21000 a ASI21000**

Spojení dvou ASI21000 prostřednictvím připojovacího kabelu.

- zastrčte konektor kabelu na přípojku na předešlý ASI21000.

## Uvedení do provozu

- Nejdříve kompletně instalujte všechny přístroje zařízení.
- Zapojte síťové napětí.

**Nové programování zvonkových tlačítek:**

**viz str. 35**

**Nastavení přídatných funkcí:**

**viz str. 49**

**Opravy:**

**viz str. Fehler!**

Textmarke nicht definiert.

## Modul kontrolky FAD1000

- K ukazování stavu provozu a směru hovoru, může být k rozšíření tlačítek připojen modul kontrolky FAD1000.
- Modul obsahuje dvě LED kontrolky: bílou pro stav provozu, červenou/zelenou pro směr hovoru.
- Uživatelské LED kontrolky mohou být připojeny na šroubovou svorku modulu.

## Servis

Vaše otázky rádi zodpovíme na:  
**TCS HOTLINE 04194/ 9 88 11 88**

### Hlavní sídlo

TCS TürControlSysteme AG  
Geschwister-Scholl-Str. 7  
39307 Genthin

Tel.: 03933/879910  
FAX: 03933/879911  
Mail: [info@tcs-germany.de](mailto:info@tcs-germany.de)  
[www.tcs-germany.de](http://www.tcs-germany.de)

TCS Hotline Deutschland:  
0 4194/ 9 88 11 88

12/2012  
Technické změny vyhrazeny.  
PI\_ASI11000\_Art0032012\_1v1.doc